

Об охране окружающей среды

苏联环境保护政策法规



子
学
学
学
PDG

本书汇编了苏联党和政府关于环境保护方面的文件资料，供我国从事环境保护、自然资源开发及学校教学、宣传工作者参考之用。

7240/10

编译者的话

早在1956年~1961年，中苏曾联合进行了黑龙江界河段水资源综合利用规划阶段的勘测设计工作。1984年苏联方面提出了恢复黑龙江水资源的共同考察和利用问题。1986年12月23日中苏签订了《中华人民共和国政府和苏维埃社会主义共和国联盟政府关于组建中苏指导编制额尔古纳河和黑龙江界河段水资源综合利用规划委员会的协定》。在工作过程中，认真总结我国自己的经验，学习借鉴外国的经验，并且把这两个方面结合起来，就可以丰富知识，开阔眼界，有助于正确的决策，为此，我们组织松辽水利委员会情报资料中心和松辽水利电力建设环境评价中心的同志们翻译了苏联莫斯科政治书籍出版社1986年出版的《苏联党和政府关于环境保护文件汇编》一书。

由苏联哲学副博士加列耶娃和库洛克共同编辑的《苏联党和政府关于环境保护文件汇编》一书汇编了苏联党和政府1917年~1985年组织科学利用自然资源的主要文件，其中包括水利资源、土地资源、矿产资源、森林资源、渔业资源、动物资源的利用与保护方面的政策和法规；包括防止海洋污染、水污染、大气污染、噪声污染方面的政策法规；还包括执行国际公约苏联承担义务的保障措施等。该书全面反映了苏联党和政府重视自然保护，现普遍称为环境保护的一贯立

场，坚持与破坏生态污染环境行为进行不屈不挠斗争的精神。

1989年5月15日~18日中苏两国领导人举行高级晤会，中苏关系发展到了一个新的阶段，两国政府和人民交往将越来越多，在各个领域合作的事情也会越来越多，涉及环境保护及自然资源开发与保护的问题必然越来越多。为此，我们把《苏联党和政府关于环境保护文件汇编》其中1960年至1985年几乎全部文件翻译成书、定名为《苏联环境保护政策法规》，供我国从事环境管理、自然资源利用与保护的领导同志、科研设计人员、高校师生以及其他有关同志参考。

因译者水平不高，一定有很多错误，欢迎读者批评指正。

本书翻译工作由曹文发、吴汉民、付永多、张为中、谢允田、郑光复、党志国、高明远同志承担；编辑和统稿工作由郑光复、王咏、胡文修同志承担；校核由刘永懋、付永多、王咏、胡文修同志承担；由周德亮同志审阅。

松辽水资源保护局

一九八九年七月

目 录

论环境保护 A. M. 加列耶娃 M. Л. 库洛克..... 1	
苏联部长会议关于调整利用和加强水资源保护措施的决定(摘录)(1960年4月22日).....	16
苏联部长会议关于改进国家土地统计和土地农业利用问题的决定(1962年7月12日).....	21
苏联最高苏维埃主席团关于对破坏捕鱼规定的行政责任及保护苏联水域渔业资源的命令(1964年3月27日).....	24
苏共中央全会关于广泛开展土壤改良、争取谷物及其它农作物稳定高产的决定(1966年5月27日).....	25
苏共中央和苏联部长会议关于土壤防风蚀及水蚀的紧急措施的决定(1967年3月20日).....	29
苏联最高苏维埃主席团关于苏联大陆架的命令(1968年2月6日).....	39
苏联部长会议关于改进森林防火防病虫害问题的决定(1968年3月31日).....	42
苏联部长会议关于损害林业赔偿损失的方式和数额的决定(1968年8月21日).....	44
苏联部长会议关于防止里海污染措施的决定(1968年9月23日).....	46
苏联与各加盟共和国土地法纲要(1968年12月13日).....	53

苏联部长会议关于保护及合理开发贝加尔湖区域自然资源措施的决定 (1969年1月 21 日)	69
苏联部长会议关于在苏联大陆架上进行的工作程序及其自然资源保护的决定 (1969年 7 月18日)	73
苏联最高苏维埃主席团关于采用苏联最高苏维埃主席团《关于苏联大陆架命令》的决定 (1969年8月 13日)	77
苏联部长会议关于加强保护苏联水域内渔业资源措施的决定 (1969年12月10日)	78
苏联和各加盟共和国关于保健的立法基础 (1969年12月19日)	80
苏联最高苏维埃主席团关于破坏土地法所负的行政责任的命令 (1970年5月 14 日)	92
苏联和各加盟共和国水法原则 (1970年12月10日)	93
苏联最高苏维埃主席团关于区劳动人民代表苏维埃的基本权力和责任的命令(摘录) (1971年3月19日)	111
苏联最高苏维埃主席团关于市、市辖区劳动人民代表苏维埃的基本权力和义务的命令(摘录) (1971年3月19日)	113
苏共中央和苏联部长会议关于保证贝加尔湖流域自然资源合理利用和保护补充措施的决定(摘录) (1971年6月16日)	114
苏联最高苏维埃主席团关于加强对违反森林防火法规的行政责任的命令 (1971年6月18日)	117
苏共中央和苏联部长会议关于防止未净化污水污染伏	

尔加河和乌拉尔河流域措施的决定 (1972年3月 13日).....	118
苏联最高苏维埃关于进一步改进自然保护及合理利用 自然资源措施的决定 (1972年9月20日)	123
苏共中央和苏联部长会议关于加强环境保护改进自然 资源利用的决定 (1972年12月29日)	128
苏联部长会议关于加强森林和泥炭产地防止火灾措施 的决定 (1973年3月20日)	141
苏联部长会议关于降低工业企业、城市和其它居民区 噪音措施的决定 (1973年10月3日)	145
苏联部长会议关于加强防止危害人身健康和海洋生物 资源的物质对海洋污染的决定 (1974年2月14日)	148
苏联最高苏维埃主席团关于加强防止有害人体健康和 海生资源的物质和其它废弃物与材料污染海洋的 责任的命令 (1974年2月26日)	150
苏共中央和苏联部长会议关于进一步发展俄罗斯共和 国非黑钙土地区农业措施的决议 (1974年3月 20日).....	152
苏联部长会议关于批准有关生产联合企业条例的决定 (1974年3月27日)	160
苏联部长会议关于加强苏联河川中珍贵鱼类, 海洋哺乳动 物和水生无脊椎动物资源保护问题的决定 (1974 年10月25日).....	161
苏联部长会议关于《苏、日保护候鸟和濒临灭绝的鸟 类及其栖息环境的协定》苏方承担义务的保证措	

施的决定 (1975年3月10日)	162
苏联最高苏维埃关于进一步加强矿产资源保护和改善 矿产资源利用措施的决议 (1975年7月9日)	163
苏联及各加盟共和国矿产资源法原则 (摘录) (1975 年7月9日)	165
苏联部长会议关于改进土壤防风蚀和水土保持组织工 作措施的决定 (1975年10月13日)	175
苏联部长会议关于贯彻执行1973年11月15日保护白熊的 协议措施的决定 (1975年12月4日)	177
苏联部长会议关于执行国际水禽栖生沼泽地协议保障 苏方所承担义务实施措施的决定 (1975年12月 26日)	178
苏共中央和苏联部长会议关于防止黑海和亚速海区域 污染措施的决定 (1976年1月16日)	179
苏共中央关于党在对内对外政策的报告及当前任务 (1976年2月24日)	183
苏联1976—1980年国民经济发展的基本方向 (摘要) (1976年3月3日)	184
苏联部长会议关于整顿体育性捕鱼和业余捕鱼的决定 (1976年5月13日)	185
苏联部长会议关于矿产和泥炭开采及地质勘探、建筑 和其它工程时上复肥土层的再耕、保护及合理利 用的决定 (1976年6月2日)	186
苏联部长会议关于部分或全部禁止使用具有全国意义 或特殊科学和文化价值的水体的决定 (1976年6 月11日)	190

苏共中央和苏联部长会议关于1976—1980年土壤改良 计划和改进土壤改良的土地利用措施的决定 (1976 年7月15日)	192
苏联部长会议关于加强防止波罗的海区域污染措施的 决定 (1976年7月16日)	200
苏联部长会议关于防止通航海域污染措施的决定 (1976 年9月7日)	206
苏联最高苏维埃主席团关于苏联沿岸海域水生资源保 护和捕鱼管理临时措施的命令 (1976年12月10日)	208
苏联部长会议关于实施与苏联海岸毗连的太平洋和北 冰洋海域海生资源保护和捕鱼管理临时措施的决 定 (1977年2月24日)	210
苏联部长会议关于苏联沿海海域鱼类资源及其它海生 资源保护条例的决定 (1977年2月25日)	211
苏联部长会议关于特殊用水许可证协商和发放办法的 决定 (1977年6月10日)	215
苏联和各加盟共和国森林法基本原则 (1977年6月17 日)	218
苏联最高苏维埃关于进一步改进护林与合理开发林业 资源措施的决定 (1977年6月17日)	234
苏联部长会议关于造成苏联沿海海域鱼类及其它水生 资源损失的罚款额计算方式决定 (1977年8月8 日)	236
苏维埃社会主义共和国联盟宪法 (基本法摘录) 第九 届最高苏维埃第七次特别会议通过 (1977年10月	

7日).....	237
苏联部长会议关于防止里海污染补充措施的决定	
(摘要) (1977年11月16日).....	240
苏联部长会议关于实施水利措施、停止或改变用水条	
件造成的损失赔偿问题的决定 (1978年4月5日)	
.....	246
苏共中央和苏联部长会议关于保护与合理开发谢万湖	
自然资源措施的决定 (1978年9月28日)	248
苏共中央和苏联部长会议关于加强自然保护和改进自	
然资源利用补充措施的决定 (摘要) (1978年12	
月1日)	253
苏联部长会议关于保证履行防止排放废弃物和其它物	
质污染海洋的1972年协议苏方所承担义务措施的	
决定 (1979年3月6日)	257
苏联部长会议关于保证履行苏美政府间保护候鸟及其	
栖息环境的协定苏方所承义务措施的决定 (1979	
年3月19日)	259
苏联部长会议关于进一步改善国民经济中再生原料利	
用措施的决定 (1980年1月25日)	260
苏共中央和苏联部长会议关于改进土壤改良系统管理	
的措施 (1980年5月22日)	262
苏联大气保护法(1980年6月25日)	264
苏联动物保护和利用法 (1980年6月25日)	277
苏联部长会议关于加强防治小河流污染、淤塞、枯竭	
及合理开发其水资源问题的决定 (1980年10月8	
日)	293

苏联部长会议关于违犯水法赔偿国家损失的决定 (1980年12月30日)	295
苏共中央和苏联部长会议关于加强防止极北地带海洋、 河流和其它水体污染措施的决定 (1981年1月15 日)	296
苏联1981—1985年期间及1990年之前的经济与社会发 展基本方向	299
苏联最高苏维埃主席团关于船主因石油或其它有害人 体健康和海洋生物资源的物质污染海洋赔偿金额 的命令 (1981年3月13日)	301
苏联部长会议关于加强渔业资源保护和改善业余爱好 钓鱼与体育钓鱼组织工作的补充措施的决定 (1981 年10月2日)	302
苏联部长会议关于大气污染物极限允许排放及对大气 有害物理影响标准的决定 (1981年12月16日)	304
苏联部长会议关于国家森林资源普查、编制国家森林 资源册和部门普查国家森林资源土地状况与利用 的决定 (1982年1月8日)	306
苏联部长会议关于苏联红皮书的决定 (1983年4月12 日)	309
苏联部长会议关于国家动物及其利用统计和注册方式 的决定 (1984年4月28日)	311
苏联最高苏维埃主席团关于加强苏联极北地区及北部 沿海地区自然保护问题的命令 (1984年11月 26日)	314
苏共中央政治局例会纪要	319

苏联最高苏维埃关于遵循自然保护与合理利用自然资 源法规要求的决定 (1985年7月3日).....	320
苏联国家自然保护区、国家公园和禁猎区名册.....	326
位于苏联领土内的具有国际意义的主要作为水禽栖息 地的水沼 泽地 的清册.....	334
苏联党和国家机关关于环境保护及自然资源合理利用 方面的决定已编入原书 但未译成 中文的目录.....	336
未列入本汇编的苏联党和国家机关关于环境保护及自 然资源合理利用的其它决定的目录.....	339

论环境保护

A.M. 加列耶娃 M.П. 库洛克

在20世纪中叶，环境保护成了当代生活中最尖锐的全球性问题。

在科学技术革命的条件下，人类掌握了征服大自然强有力的工具。借助于这些工具，人类有可能成功地将整个地球的近表层外壳吸收到生产过程中，并且超出了地球的范围，向宇宙发展。由于科学与技术的发展，人们有可能进入自然界微观世界与宏观世界这样的领域，有可能对生物圈中最微妙的联系和机理——生物和非生物物质相互作用的领域发生作用。于是，按照著名学者维尔纳特斯基的说法，与自然界本身的力量相比较，人类就成了“地质的力量”。

人类为了自身的利益，在致力于合理地改造大自然的时候取得了振奋人心的成就。譬如，数百万公顷的不毛之地、干旱土地都变为农业用地。潮湿的多沼泽地带，过去往往是严重的疟疾病传染源，经排水处理后亦变为耕地、草场和牧场。人类确实改变并改善了数百种动物和数千种植物，创建了一些新的非常美丽的景观。这样的人类活动当然会促进社会的经济发展和整个人类的进步。

然而，人类在利用现代技术进入自然界时，往往使自然界发生一些人类所不愿意的变化。结果造成森林面积大幅度减少，许多种动物消失，地球水面和大气层污染加剧，许多

种自然资源的数量开始急剧下降。

众所周知，有一些自然资源自身是不会再生的。这首先是矿产资源，它们的消耗现在已经达到了天文数字。世界上每年要从我们这个星球的地下开采出大约1000亿吨各种不同的岩石。矿物的消耗速度在逐渐增长。譬如，动力矿物资源在全世界的消耗量，假如1972年为70亿吨的话，那末到2000年，根据预测这一数字将增加到250亿吨。

其它资源都具有天然的自我再生特性。属于这一类资源有植物、动物、土壤、大气中的氧气、水。然而，这些资源的现代消耗水平却达到了这样的程度，以致这些资源在社会需要的规模上开始失去了补偿天然自我再生的可能性。

淡水就属于这一类，它正在大量地被工业和生活废物所污染。大气污染相当严重。

土壤的损失很大，不仅农药危害着土壤，采矿工业和其它工程也破坏着土壤。如果考虑到适于农业的未开垦土地的现有储备量不大的这一实际情况，沃土损失已愈加明显。

植物，首先是森林，在人类的生活中起着巨大的作用，它在保护土壤、水资源和调节气候中的作用是无法估量的。由于不合理的森林采伐，不平衡的育林和森林火灾造成森林面积急剧地下降。

生物圈中发生的这一切变化，都在对人类起着不利的影响。动物世界亦深受其害。而动物生活条件的恶化，动物群体的减少，对于人类自身和整个人类社会，都会造成间接或直接的消极后果。

总而言之，自然环境已经开始朝着对人类社会不利的方向发展，因此出现了环境危机的实质性威胁。现在，人类面

临的问题是：采取紧急措施中止自然环境危机(生态危机)，实现对大自然的保护，以及合理地利用自然资源。

直至不久以前，“自然保护”这一概念才普遍地使用。时至今日，这一概念仍广泛地在科技文献和日常中使用。但是，从70年代初起，我国就更广泛地采用“环境保护”这个概念。

环境保护意味着国家和社会有配套的措施，保护适于当今以及未来人类生活的自然环境。考虑到人们的利益，实施环境保护要以生产、科学、保健、美学和培养教育为宗旨。

环境保护措施的组织是在掌握和充分科学地运用自然界规律的基础上进行的。列宁曾经指出过，“当我们不知道自然规律的时候，自然规律是在我们的意识之外独立地存在着并起着作用，使我们成为‘盲目的必然性’的奴隶。一经我们认识了这种不依赖于我们的意志和我们的意识而起着作用的规律，（马克思把这点重述了千百次）我们就成为自然界的主人”。①

人类对自然界的控制就在于对其规律的认识和在这种认识的基础之上所建立起来的可能性，有计划地在区域的和全球的规模上对自然界的进程进行控制。

对生物圈的控制不仅要求了解其规律，善于预见由于人类活动而在生物圈中发生的后果，而且要求建立按照社会需要方向能够调节生物圈发展的特殊的机构。我们现在谈的是关于人类调节自然条件，建立社会生活活动所必需的自然环境，关于有针对性地改造生物圈，也就是在全球规模协调社会与大自然的关系。为了解决这个问题，社会是具备某些科学技术潜力的。

科学技术革命不仅使人类社会与自然界之间的矛盾更加

尖锐化，而且为解决这些矛盾，消除人类活动所带来的消极的后果提供了一定的可能性。譬如，降低环境污染的问题找到了解决办法，如按闭路循环的原则组织生产，向无废料的、保护资源的、保护动能的生产工艺过渡，改进和完善废品加工的方法，自然资源的综合利用，加强对进入到自然环境中的有害成份最大允许浓度的监督等等。

然而，科学技术革命、社会的物质与精神活动的生态化是在两个不同的社会体制条件下实现的，所以它们的出现和在自然资源利用方面的社会效应在性质上是不一样的。

在人类社会与自然界相互作用的性质方面，社会结构最终是决定性的因素。马克思主义——列宁主义的经典著作曾不止一次地指出，人类社会与自然界相互作用的性质决定于生产力的发展水平和社会关系的形式。“……从物质生产的一定形式产生……人对自然的一定关系”^②

在科学技术革命的条件下，生产力的发展可以为自然资源的保护与合理利用创造出极大的可能性，但是在资本主义的国家里，这种可能性却是建立在生产资料与自然财富的私有制与生产社会性及生产规模之间所产生的对抗之上的。

在对抗的社会经济结构中，为了统治阶级的利益，自然界总是成为开发的对象。弗·恩格斯曾经指出，“卑劣的贪欲是文明时代从它存在的第一日起直至今日的动力；财富，财富，第三还是财富，不是社会的财富，而是这个微不足道的单个的个人的财富，这就是文明时代唯一的具有决定意义的目的。”^③在固有的用机器方法生产的资本主义社会里，对大自然的开发是具有掠夺性质的。

资本主义生产，主要目的是追求利润，人和大自然都成

了无度开发的对象，根本谈不上对自然资源利用的科学组织工作。

“……支配着生产和交换的一个一个的资本家所能关心的只是他们的行为的最直接的有益效果”^①——这是弗·恩格斯曾经写过的。自然保护措施往往代价昂贵，且不可能即刻受益。这就是资本主义基本经济规律在开发自然资源时掠夺性的实质所在。通常，与利用和保护自然资源的合理原则相比，掠夺性实质要占上风。

在资本主义国家里，自然保护的法律条文代表的是垄断的阶级利益，而且它的目的是保证资本家的最高利润，这不仅表现在开发人和大自然的过程中，而且也表现在自然保护的组织工作中。在资本主义社会中，自然保护常常是以做生意的新形式出现的，也依靠普通的纳税人的收入作为提取利润的手段。

在自然资源利用方面追求利润有时也带有一种犯罪的性质，许多事实都可以证实这一问题。

一些工业社团一方面试图摆脱给生产带来累赘的废料，一方面又将这些废料排放到河流、湖泊和海洋。美国、加拿大、法国、日本的化学与冶金垄断联合企业毒害了许多河流、湖泊以及海洋沿岸水域，将它们变成了不适于发展渔业和供人们休息的“死区”。

美国、法国、联邦德国、日本、意大利许多城市的上空是有毒的空气，垃圾的堆集，被污染的水质造成了令人难以忍受的生活条件，受害者首当其冲的是贫困阶层。法国的教授兴·马尔克在他自己的著作《自然界的社会主义化》一书中研究了自然环境的衰落和破坏，它是赤贫化的新的形式：

“生态的贫乏，最起码如同经济上贫困一样，对于人类社会